

## MATERIÁL DO JEDNÁNÍ ZM

Konané dne: 20. 12. 2019

ZM 19 11 05 05

### Název:

Dotace na provoz fotbalových hřišť v majetku města v roce 2020

Mimořádný materiál:

### Návrh usnesení:

Zastupitelstvo města projednalo návrh dotace a veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace na provoz fotbalového stadionu v ulici Ústecká 1961/3, Děčín V a sportovního areálu „Máchovka“ v ulici Jeronýmova, Děčín IV pro rok 2020 a

schvaluje

1. poskytnutí dotace pro FK JUNIOR Děčín z.s. ve výši 588.000,- Kč,
2. uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace pro FK JUNIOR Děčín z.s. na provoz fotbalového stadionu v ulici Ústecká 1961/3, Děčín V a sportovního areálu „Máchovka“ v ulici Jeronýmova, Děčín IV pro rok 2020 v předloženém znění.

### Stanovisko RM:

Rada města doporučuje zastupitelstvu města rozhodnout:

1. o poskytnutí dotace pro FK JUNIOR Děčín z.s. ve výši 588.000,- Kč,
2. o uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace pro FK JUNIOR Děčín z.s. na provoz fotbalového stadionu v ulici Ústecká 1961/3, Děčín V a sportovního areálu „Máchovka“ v ulici Jeronýmova, Děčín IV pro rok 2020 v předloženém znění.

<b>Cena:</b>	<b>588 000,00</b>
<b>Návrh postupu:</b>	Rada města doporučuje rozhodnout o poskytnutí dotace a o uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace.

## Důvodová zpráva:

### Rekapitulace:

- rada města projednala dne 12.12.2019 návrh dotace a veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace na provoz fotbalového stadionu v ulici Ústecká 1961/3, Děčín V a sportovního areálu „Máchovka“ v ulici Jeronýmova, Děčín IV pro rok 2020 a usnesením č. RM 19 21A 37 03 doporučila zastupitelstvu města rozhodnout:

1. o poskytnutí dotace pro FK JUNIOR Děčín z.s. ve výši 588.000,- Kč.

2. o uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace pro FK JUNIOR Děčín z.s. na provoz fotbalového stadionu v ulici Ústecká 1961/3, Děčín V a sportovního areálu „Máchovka“ v ulici Jeronýmova, Děčín IV pro rok 2020 v předloženém znění.

Odbor místního hospodářství předkládá zastupitelstvu města zpracovaný návrh dotace a veřejnoprávní smlouvu o poskytnutí dotace na provoz fotbalového stadionu v ulici Ústecká 1961/3, Děčín V a sportovního areálu „Máchovka“ v ulici Jeronýmova, Děčín IV. Uvedená dotace je určena na zajištění provozu výše uvedených fotbalových hřišť v roce 2020 v celkové výši 588.000,- Kč.

Důvodem pro projednání žádosti již v prosincovém termínu konání zastupitelstva města je skutečnost, že je nutné zachování plynulého provozu fotbalových hřišť a přizpůsobení splátkového kalendáře provozním potřebám.

Veřejnoprávní smlouva o poskytnutí dotace je nedílnou součástí tohoto materiálu - viz. příloha.

Vyúčtování dotace na provoz roku 2019 ještě není uzavřené, toto bude ze strany příjemce dotace předloženo v termínu do 31.3.2020. Na předložené vyúčtování provozu sportovních zařízení za rok 2018 bude provedena začátkem příštího roku kontrola správnosti vyúčtování dotace.

**Tento materiál může být schválen až po schválení rozpočtu statutárního města Děčín pro rok 2020.**


Vyjádření:

Příloha:

smlouva dotace 2020  
anonym.pdf

Komentář:

### Schvalovací cesta:


Zpracoval:	Ing. Martin Kříž	OMH	13.12.2019 08:28 podepsáno	
Předkladatel:	Ing. Jiří Anděl CSc.		13.12.2019 08:45 podepsáno	

Číslo smlouvy poskytovatele:

## **VEŘEJNOPRÁVNÍ SMLOUVA O POSKYTNUTÍ DOTACE**

uzavřená v souladu s ust. § 159 a násl. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů

### **I. Subjekty smlouvy**

- 1) **Statutární město Děčín**, IČ: 002 61 238, Mírové nám. 1175/5, 405 38 Děčín IV, č. ú. 921402389/0800, ved. u České spořitelny, a. s., pobočka Děčín, dále jen „poskytovatel dotace“.  
Zastoupené Jaroslavem Hroudou, primátorem.
  
- 2) **FK JUNIOR Děčín z.s.**, IČ: 66105609, Ústecká 1961/3, Děčín V - Rozbělesy,  
  
„příjemce dotace“.

### **II. Předmět smlouvy**

- 1) Předmětem smlouvy je poskytnutí dotace na materiální a provozní **zabezpečení provozu fotbalového stadionu v ulici Ústecká 1961/3, Děčín V a sportovního areálu „Máchovka“ v ulici Jeronýmova, Děčín IV**, které provozuje příjemce dotace, na rok 2020 ve výši **588.000,- Kč** z rozpočtu statutárního města Děčín, v souladu s ustanovením § 85 zák. č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, a ust. § 10a zák. č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů.
- 2) Předmětem smlouvy je dále dotace ve formě ponechání příjemci dotace veškeré výnosy pocházející z provozu výše uvedených sportovišť, zejména výnosů pocházejících z podnájmu nebytových a reklamních prostor a jiných prostor sportovních areálů. Výnosy shora uvedené je příjemce dotace oprávněn použít výlučně jako dotaci na materiální a provozní zabezpečení provozu fotbalového stadionu v ulici Ústecká 1961/3, Děčín V a sportovního areálu „Máchovka“ v ulici Jeronýmova, Děčín IV na rok 2020 a tyto vyúčtovat.
- 3) Dotací na materiální a provozní zabezpečení provozu fotbalového stadionu v ulici Ústecká 1961/3, Děčín V a sportovního areálu „Máchovka“ v ulici Jeronýmova, Děčín IV se rozumí pouze peněžní dotace na náklady na zabezpečení provozu a dále na zabezpečení provozu zařízení a technologií, které jsou součástí nebo příslušenstvím těchto sportovišť a jsou současně ve vlastnictví poskytovatele dotace. Peněžní dotace není určena na náklady příjemce dotace související s jeho činností, která není přímo ani nepřímo spojená s provozem výše uvedených sportovišť.
- 4) Neuznatelný náklad je náklad zejména na:
  - a) úroky, penále, pokuty a jiné sankce
  - b) opatření pro možné budoucí ztráty,
  - c) nákupy nemovitostí
  - d) ztráty z devizových kurzů
  - e) reprezentativní náklady
  - f) nájemné s následnou koupí
  - g) cestovné nad rámec zákona č. 262/2006 Sb., zákoník práce
  - i) mzdy včetně odvodů nad rámec platových předpisů pro zaměstnance ve veřejných službách a správě
  - j) náhrada mzdy za dobu nepřítomnosti

k) dary 3. osobám

- 5) Obě strany shodně prohlašují, že:
- a) Sportovní areál „Máchovka“ tvoří:
    - p.p.č. 1141/1 o výměře 6676m<sup>2</sup>, p.p.č. 1141/2 o výměře 6651m<sup>2</sup> a budovy bez č.p./č.e., občanská vybavenost na pozemku p. č. 1141/3 (budova kabin).
  - b) Fotbalový stadion v ulici Ústecká 1961/3, Děčín V tvoří:
    - pozemek p.č. 3717/1 ost.pl. sportoviště, vč. budovy obč. vyb.( tribuna ev. č. 640) na pozemku p. č. 3717/2 zast.pl. a budovy na pozemku p. č. 3717/3 vše k.ú. Podmokly, zapsáno u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Děčín, LV č. 10001 pro k.ú. Podmokly, obec a okres Děčín.
- Výše uvedené nemovitosti jsou na základě smlouvy o pronájmu a provozu sportovních zařízení přenechány do užívání příjemci dotace.
- 6) O poskytnutí dotace a o uzavření smlouvy rozhodlo zastupitelstvo města usnesením č. ZM 19 10 05 14 ze dne 12.12.2019.
- 7) Poskytovatel dotace se zavazuje poskytnout peněžní plnění ve výši **588.000,-Kč** bezhotovostně, převodem na účet uvedený v čl. I. odst. 2. této smlouvy následovně:
  - do 15.01.2020 částku ve výši 300.000,- Kč,
  - do 30.4.2020 částku ve výši 288.000,- Kč.
- 8) Přidělená dotace může být použita pouze na krytí nákladů vynaložených v období od 01.01.2020 do 31.12.2020. V této době také bude dosaženo účelu dotace.
- 9) Účelem této dotace je materiální a provozní zabezpečení provozu fotbalového stadionu v ulici Ústecká 1961/3, Děčín V a sportovního areálu „Máchovka“ v ulici Jeronýmova, Děčín IV.

### III. Povinnosti příjemce dotace

- 1) Dotace je poskytována za těchto podmínek:

Příjemce dotace:

- a) je oprávněn použít dotaci výlučně k účelu uvedeném v článku II. této smlouvy, v souladu s položkami nákladového členění předloženého rozpočtu, který je přílohou této smlouvy, ve výši schválené dotace,
- b) odpovídá poskytovateli dotace za hospodárný způsob využití finančních prostředků, vedoucí k dosažení cíle uvedeného ve smlouvě,
- c) je povinen v rámci zajištění provozu výše uvedených sportovišť vést oddělené a průkazné podvojně účetnictví o výnosech a nákladech souvisejících s tímto provozem,
- d) je povinen předložit pronajímateli vyúčtování nákladů na provoz výše uvedených sportovišť a vyúčtování všech výnosů plynoucích z provozování předmětu nájmu, tj. zpracovat a předložit nejpozději do 31. 03. následujícího kalendářního roku výkaz zisku a ztrát spolu s rozvahou a inventarizační zprávou. Vyúčtování dle předchozího odstavce tohoto článku musí obsahovat souhrn veškerých nákladů na provoz předmětu nájmu, a to za všechny služby spojené s provozováním předmětu nájmu včetně nákladů mzdových. Vyúčtování výnosů musí být rozděleno dle subjektů, které užívají část předmětu nájmu. Příjemce dotace je povinen do shora uvedeného vyúčtování taktéž zahrnout výnosy z pronájmu ploch určených umístění reklamních a propagačních zařízení, výnosy z podnájmu a další výnosy,
- e) je povinen předložit poskytovateli dotace na vyžádání podrobnější členění jednotlivých výnosových a nákladových účtů,
- f) není oprávněn v rámci poskytnuté dotace bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele pořizovat žádný drobný dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek jehož

hodnota za jeden kus převyšuje částku 1.000,- Kč, v případě pořízení takového majetku po schválení poskytovatelem bude tento zaevidován do majetku statutárního města Děčín, souhlas je oprávněn příjemci dotace udělit vedoucí odboru místního hospodářství,

- g) je povinen v případě uzavírání smlouvy s 3. osobou, kdy předmětem této smlouvy bude dodávka zboží, stavební práce nebo služby, vše související se zabezpečením provozu výše uvedených sportovišť (fotbalových stadionů), oznámit tuto skutečnost před uzavřením smlouvy poskytovateli dotace, a to vedoucímu odboru místního hospodářství, kdy v případě hodnoty smlouvy nad 30.000,-Kč, podléhá uzavření takové smlouvy souhlasu poskytovatele dotace, kdy souhlas je oprávněn udělit vedoucí odboru místního hospodářství,
  - h) je povinen umožnit poskytovateli dotace provedení kontroly správnosti (zejména hospodárnosti a účelnosti) použití dotace, včetně kvality poskytnutých služeb,
  - i) je povinen předložit oprávněným kontrolním orgánům veškeré účetní doklady o použití finančních prostředků poskytnutých v souladu s touto smlouvou,
- 2) Příjemce dotace je v případě zrušení právnické osoby s likvidací povinen předložit poskytovateli vyúčtování dotace a nevyčerpané finanční prostředky ke dni zrušení právnické osoby s likvidací vrátit na č. ú. 921402389/0800 vedený u České spořitelny, a. s., pobočka Děčín. V případě přeměny právnické osoby je příjemce dotace povinen informovat poskytovatele dotace písemnou formou do pěti dnů od této přeměny o tom, na který subjekt přejdou práva a povinnosti z této smlouvy. Pokud takto příjemce neučiní při rozdělení právnické osoby a poskytovatele neinformuje, na který subjekt přejdou práva a povinnosti z této smlouvy, je povinen provést závěrečné vyúčtování, a to ke dni rozdělení právnické osoby, a nevyčerpanou část dotace vrátit poskytovateli na výše uvedený účet, a to do 15 dnů – k tomuto jsou zavázáni jak nástupce právnické osoby, tak samotná právnická osoba.
- 3) Příjemce dotace všechny výše uvedené povinnosti přijímá a zavazuje se je plnit.
- 4) Poskytovatel dotace je oprávněn na základě předloženého vyúčtování dle předchozích odstavců tohoto článku rozhodnout o dalším postupu, tj. pokrytí ztráty provozu, resp. o způsobu použití zisku.

#### **IV. Ostatní a závěrečná ustanovení**

- 1) Smluvní strany se dohodly, s přihlédnutím k zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, že tato smlouva bude poskytovatelem dotace zveřejněna.
- 2) Poskytovatel dotace je oprávněn vypovědět s výpovědní dobou o délce 15 dnů tuto smlouvu v případě, že:
  - a) dotace byla příjemci dotace poskytnuta na základě nepravdivých údajů,
  - b) příjemce dotace použije dotaci v rozporu s účelem uvedeným v čl. II. nebo v rozporu s čl. III, odst. 1) písm. b) této smlouvy,
  - c) závěrečné vyúčtování nebylo předloženo v termínu do 31.03.2021.
- 3) V případě, že poskytovatel dotace učiní výpověď smlouvy, je příjemce dotace povinen vrátit celou výši poskytnuté dotace do 15 dnů ode dne, kdy obdržel dopis obsahující projev vůle poskytovatele tuto smlouvu vypovědět.
- 4) Příjemce dotace bere na vědomí, že na poskytnutou dotaci se vztahuje zák. čís. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů. Nedodržení podmínek a nesplnění povinností stanovených touto smlouvou příjemcem bude posuzováno jako porušení rozpočtové kázně ve smyslu § 22 zákona č. 250/2000 Sb. Příjemce dotace je v takovém případě povinen odvést neoprávněně použité nebo zadržené finanční prostředky do rozpočtu poskytovatele dotace včetně sankce stanovené tímto zákonem.
- 5) Smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31.12.2020. Smlouvu lze měnit či doplňovat po dohodě smluvních stran pouze formou písemných očíslovaných dodatků. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího uzavření a účinnosti zveřejněním v registru smluv.

6) Tato smlouva byla vyhotovena ve 2 výtiscích, přičemž každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení. Smluvní strany prohlašují, že obsah smlouvy odpovídá jejich vůli a na důkaz tohoto připojují své podpisy.

V Děčíně dne .....

V Děčíně dne .....

.....

.....

za poskytovatele dotace  
Jaroslav Hrouda

za příjemce dotace



## Náklady a výnosy sportovních zařízení v majetku města

Zařízení: Městský stadion + areál Máchovka

Provozovatel: FK JUNIOR Děčín

v tis. Kč

Skutečnost roku 2018	Schválený rozpočet na rok 2019	Upravený rozpočet k 30. 9. 2019	Očekávaná skutečnost 2019	Požadavek na rok 2020	schválený rozpočet na rok 2020
380	410	410	410	588	588

v tis. Kč

Ukazatel	Skutečnost roku 2018	Plán na rok 2019	Očekávaná skutečnost 2019	Požadavek na rok 2020	Návrh rozpočtu na rok 2020
<b>náklady</b>					
501 - materiál	102	50	60	60	60
502 - energie	114	118	110	110	110
511 - údržba	43	40	40	40	40
518 - služby	43	30	50	50	50
521 - mzdové náklady	379	319	398	400	400
524 - zákonné pojištění	50	103	138	138	138
<b>náklady celkem</b>	<b>731</b>	<b>660</b>	<b>796</b>	<b>798</b>	<b>798</b>
<b>výnosy</b>					
602 - služby	166	210	210	210	210
644 - úroky					
648 - zúčt.fondů					
649 - ost.výnosy	121				
vlastní vklad	64	40	176		
<b>výnosy celkem</b>	<b>351</b>	<b>250</b>	<b>386</b>	<b>210</b>	<b>210</b>
<b>dotace</b>	<b>380</b>	<b>410</b>	<b>410</b>	<b>588</b>	<b>588</b>

**Komentář** podle jednotlivých výnosových a nákladových účtů vč. podrobného popisu a zdůvodnění meziročních rozdílů:

### Plán výdajů na předpokládané drobné opravy, údržbu, revize a požadavku na vybavení v roce 2020

účet 511

v Kč

Název údržby	předpokládaná cena
sekání trávy, uklid hřiště, sníh PHM	40 000
<b>Celkem Kč</b>	<b>40 000</b>

účet 518

v Kč

Název revize	předpokládaná cena
--------------	--------------------

odpady Ts likvidace trávy	25 000
různé	25 000
účet 502	110 000
el., vodné, plyn	
účet 501	
hnojivo	40 000
různé	20 000
<b>Celkem Kč</b>	<b>220 000</b>

**Plán nákladů na mzdy**

Pracovní pozice	úvazek	Plánovaná měsíční hrubá
--------------------	--------	----------------------------

